

MENTIONS OBLIGATOIRES • OBLIGATORISCHE ANGABEN

Texte, mise en scène et jeu • Text, Regie und Interpreten Issam Rachyq-Ahrad.
Collaboration artistique • Künstlerische Mitarbeit Thibault Amorfini.
Dramaturgie, scénographie, lumière • Dramaturgie, Bühnenbild und Licht Fred Hocké.
Création sonore • Tongestaltung Frédéric Minière.
Accompagnement vocal Jeanne-Sarah Deledicq
Régie lumière, son et vidéo • Lichttechnik Ton und Video Zacharie Dutertre, Nicolas De Castro, Fred Hocké, Léopold Frey.
Administration • Verwaltung Céline Martinet.
Production et diffusion • Produktion und Touring Alexandre Slyper.
Photo • Foto Quentin Petit.

SOUTIENS ET PARTENAIRES • PARTNER UND UNTERSTÜTZUNG

Production • Produktion Iwa compagnie. Coproductions • Koproduktion L'Avant-Scène – scène conventionnée d'intérêt national, Cognac / Théâtre d'Angoulême – Scène nationale / Le Grand T – Théâtre de Loire-Atlantique, Nantes / Théâtre Gérard Philipe – CDN, Saint-Denis / Le Méta – CDN, Poitiers / L'OARA – Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine. Avec le soutien • Mit Unterstützung von du CENTQUATRE-PARIS / de la Maison Maria Casarès – Alloue / du ministère de la Culture (DRAC Nouvelle-Aquitaine) / de la politique de la ville du Grand Cognac / du Département de La Charente et de la Ville de Cognac.

Projet financé par la Région Nouvelle-Aquitaine. Iwa est accompagnée en administration, production et diffusion par le bureau Tapioca – tapiocaetmoi.com.

Das Projekt wird von der Region Nouvelle-Aquitaine finanziert. Iwa erhält administrative, Produktions- und Vertriebsunterstützung von der Tapioka-Agentur – tapiocaetmoi.com.

PROCHAINS RENDEZ-VOUS KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

28/05
29/05

20:00

VALENTINA

Théâtre • Theater
Salle • Saal Bertolt Brecht

PERSPECTIVES
TEATRO



Surtitré en allemand et en français
Mit deutschen und
französischen Übertiteln

6/06

18:00

FLORILÈGE

Lecture • Lesung
Amphithéâtre du • Amphitheater Burghof Forbach
À l'occasion du Salon du Livre de Forbach



11/06

19:00

OVERDANSE

Théâtre, danse et vidéo • Theater, Tanz und Video
Salle • Saal Heiner Müller



MA RÉPUBLIQUE

ET MOI

ISSAM RACHYQ-AHRAD IWA CIE

Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter
www.carreau-forbach.com +f @d



La Région
Grand Est



RCF
RADIO
— Jerico Moselle —



THÉÂTRE • THEATER

mar • di 5/05 14:00 + 20:00

50 min

MA RÉPUBLIQUE ET MOI

EXTRAIT • AUSZUG

*Un jour tu vas mourir,
et je me souviendrai que le matin, c'était le même rituel,
Tu commençais toujours par tirer tes cheveux, jusqu'au bout.
Une fois que tu les avais bien plaqués, tu le prenais, tu le posais
délicatement, une vrille ici, et une autre-là.
Tes cheveux étaient gris noirs et fatigués.
Quand tu étais à la maison, j'aimais les voir flotter sur tes
épaules. Quand tu cuisinais, quand tu te concentrais à mettre
un fil dans le trou d'une aiguille à coudre pour réparer nos
pantalons d'enfants déchiré aux genoux par nos cascades.
Dans ces moments cachés, tes cheveux respiraient le grand
air. Ils parlaient à l'abordage.
Comme des pirates voulant prendre tout l'or à leur compte,
ils se bagarraient les uns contre les autres pour exister, juste
le temps d'un répit.*

*„Eines Tages wirst du sterben,
und ich werde mich daran erinnern, dass es morgens immer
dasselbe Ritual war:
Du hast immer damit angefangen, deine Haare bis in die
Spitzen zu kämmen.
Sobald du sie ordentlich glattgestrichen hattest, hast du sie
genommen und sie vorsichtig aufgelegt, eine Locke hier und
eine andere dort.
Deine Haare waren grauschwarz und müde.
Wenn du zu Hause warst, sah ich sie gern über deinen
Schultern wehen. Wenn du kochtest, wenn du dich darauf
konzentrierst, einen Faden durch das Nadelöhr zu fädeln, um
unsere Kinderhose zu flicken, die durch unsere Stunts an den
Knien zerrissen waren.
In diesen verborgenen Momenten atmeten deine Haare die
frische Luft. Sie gingen auf Entdeckungsreise.
Wie Piraten, die das ganze Gold für sich allein haben wollten,
kämpften sie gegeneinander um ihre Existenz, nur für einen
kurzen Moment der Ruhe.“*

ISSAM RACHYQ-AHRAD

Originaire de la ville de Cognac. [Issam Rachy-Ahrad](#) est diplômé du Conservatoire national de Bordeaux et de l'École Nationale d'Acteurs de Cannes. Il commence sa carrière théâtrale sous la direction de Nadia Von-derheyden et de Catherine Marnas. Par la suite, il joue dans les créations de Cécile Backès *J'ai 20 ans qu'est ce qui m'attend ?*, d'Ahmed Madani *Illuminations*, d'Alain Timar *Ô vous frères humains*, de Mohamed El Khatib *Finir en beauté*, de Nasser Djemaï *Vertiges* et de Cécile Arthus *Eldorado Dancing*. Au cinéma, il joue dans les fictions de Géraud Pineau, Mohammed El Kathib *Renault 12* et Laurent Teyssier *8 et des poussières*. Il est aussi Professeur d'Art Dramatique et mène en parallèle des activités de pédagogie auprès de différents publics. Son projet de mise en scène est né en 2018 avec le désir de l'écriture, toujours sensible aux problématiques de la société contemporaine. Inspiré par l'événement du 11 octobre 2019, il décide de fonder [sa Compagnie Iwa](#) domiciliée à Cognac.

Er stammt aus der Stadt Cognac und ist Absolvent des Conservatoire National de Bordeaux sowie der École Nationale d'Acteurs de Cannes. Seine Theaterkarriere begann er unter der Leitung von Nadia Vonderheyden und Catherine Marnas. Anschließend spielte er in den Inszenierungen von Cécile Backès "J'ai 20 ans, qu'est-ce qui m'attend?", "Ahmed Madani: Illuminations", "Alain Timar: Ô vous frères humains", "Mohamed El Khatib: Finir en beauté", "Nasser Djemaï: Vertiges" und "Cécile Arthus: Eldorado Dancing". Im Kino spielte er in den Spielfilmen von Géraud Pineau, Mohammed El Kathib ("Renault 12") und Laurent Teyssier ("8 et des poussières"). Er ist außerdem Professor für Schauspielkunst und führt parallel dazu pädagogische Aktivitäten für verschiedene Zielgruppen durch. Sein Regieprojekt entstand 2018 aus dem Wunsch heraus, zu schreiben, wobei er stets ein Gespür für die Probleme der heutigen Gesellschaft hat. Inspiriert durch die Ereignisse vom 11. Oktober 2019 beschließt er, seine [Compagnie Iwa](#) Sitz in Cognac zu gründen.

TEASER



TEASER SAISON • SPIELZEIT 25-26

